

A la atención de: su Altísima Majestad Willem-Alexander, Príncipe de Orange
Presidente del Consejo Asesor en Agua y Saneamiento del Secretario
General de las Naciones Unidas (UNSGAB)

Señora. Anna Tibaijuka, Secretaria General Adjunta de NNUU y Directora
Ejecutiva de UN-Habitat

Julio de 2007

Su Altísima Majestad, Señora. Tibaijuka,

Mediante esta carta nos gustaría expresar nuestro firme apoyo al mecanismo propuesto por la ONU para el desarrollo de Colaboraciones entre Operadores de Agua (WOPs, en sus siglas en inglés). El fortalecimiento del sector público mediante el establecimiento de colaboraciones sin ánimo de lucro entre operadores públicos de agua, puede traer avances considerables para el más de un billón de personas en el mundo en desarrollo que carecen de acceso con garantías a agua potable, especialmente en áreas peri-urbanas y rurales.

La iniciativa WOPs supone una aproximación novedosa, tras una década dominada por las expectativas desmesuradas puestas en la contribución del sector privado a la solución de la crisis en el acceso al agua que sufre el mundo en desarrollo. Mientras que numerosos instrumentos han sido desarrollados en los años recientes para la promoción de privatizaciones mediante Colaboraciones Público-Privadas (PPPs en inglés), la iniciativa WOPs resulta única por su propósito de permitir el fortalecimiento de y apoyo entre los propios operadores públicos de agua. Creemos que las WOPs constituyen una de las innovaciones más importantes en la historia reciente. Se crea con ellas una oportunidad histórica – a la vez que desafío colectivo– para la creación tanto de un proceso como de mecanismos institucionales que reflejen fielmente aquellos valores en los que todos creemos, incluyendo aquellos de transparencia, rendición de cuentas, inclusión, responsabilidad y democracia.

No obstante nos gustaría expresar, a pesar de nuestro firme apoyo a la propuesta de WOPs, determinadas preocupaciones sobre el proceso que ha seguido la definición del mecanismo WOPs durante el último año, así como realizar algunas sugerencias con las que contribuir a asegurar que el mecanismo resultante es lo más efectivo posible, y mantiene su foco en operadores públicos del Sur Global.

Como usted recordará, el Consejo Asesor del Secretario General de la ONU, al recomendar por primera vez colaboraciones entre operadores públicos mediante el Plan de Acción Hashimoto, manifestó lo siguiente:
“La cooperación entre operadores de agua, o WOPs, puede ser un mecanismo útil con el que ayudar al desarrollo de capacidades de los operadores públicos. Dada la preponderancia del sector público, es previsible que la mayoría de las colaboraciones resultantes serán entre operadores públicos. Sin embargo, no excluimos la participación de operadores privados,

ONGs o aquellos que sin ánimo de lucro puedan contribuir al funcionamiento de los operadores públicos”.

Consideramos esta afirmación importante en cuanto a algunos de los principios centrales que deben regir las colaboraciones, en concreto, el énfasis en los **operadores públicos**, y la condición para los participantes de **ausencia de lucro**. Entendemos además que el “sin ánimo de lucro” fue firmemente apoyado en el seminario regional celebrado recientemente en Johannesburgo, para el desarrollo de este tipo de colaboraciones en África. Consideramos fundamentales ambos principios para el éxito de estos esquemas de colaboración. Dada la aparición de presiones a favor de permitir el uso del mecanismo WOP con fines comerciales, el carácter no lucrativo del mismo debe mantenerse enérgicamente.

Manteniendo en mente los objetivos del mecanismo WOP, es imprescindible darle un papel central para todo el proceso tanto a los responsables políticos como a los administradores de operadores públicos. En efecto, dado que el mecanismo WOP persigue facilitar la interacción y el intercambio entre operadores de agua, resulta imperativo permitir a sus usuarios finales –es decir, dichos operadores- dirigir el diseño del mecanismo. Defendemos además que la implicación activa en el proceso de administradores de operadores públicos en países en desarrollo es especialmente importante para asegurar que el mecanismo WOPs contribuye de forma óptima a los ODM. Nuestra percepción es en cambio que el proceso ha carecido de estos requisitos hasta la fecha.

En los últimos meses se viene desarrollando un programa de encuentros regionales con el que iniciar un proceso de difusión de la iniciativa. Los encuentros en Asia y África recibieron financiación externa (del Reino Unido y otros donantes) para financiar la participación de administradores de agua. Sin embargo, nos preocupa el grado de transparencia e inclusión que ha tenido la organización de algunos de los encuentros. Como resultado de estas carencias, relevantes personas pertenecientes a operadores claves y grupos de la sociedad civil fueron involuntariamente excluidas. A su vez, la excesiva participación otorgada a determinadas instituciones financieras internacionales, cuya reputación es la de operar de forma muy alejada a los ya mencionados principios de la iniciativa WOP, ha desincentivando la participación en dichos encuentros.

Dicho lo anterior, nos gustaría contribuir con las siguientes propuestas. Esperamos contar con su aprobación, así como con que garantice que sean consideradas.

- La creación de un grupo de referencia compuesto por administradores de operadores públicos y por sindicatos del sector, fuertemente comprometidos con y firmes defensores de las colaboraciones entre instituciones públicas. Este grupo de referencia, que debe contar con una fuerte representación de personas de países en desarrollo, debe contar con financiación suficiente para reunirse regularmente. Además, se le debe reconocer capacidad de influencia y autoridad por parte de

quienes están desarrollando la propuesta WOPs dentro de UN Habitat y otras instituciones.

- Se debe dar prioridad a la consecución de altos grados de transparencia en todo el mecanismo WOP, así como iniciar la discusión sobre cómo asegurar el seguimiento y cumplimiento de las colaboraciones individuales. En este sentido, se debe reconocer y fomentar el importante rol que la sociedad civil puede ocupar para su consecución. Una opción consistiría en la creación de un grupo de trabajo en el que organizaciones de la sociedad civil y otros podrían desarrollar recomendaciones al respecto.

Tenemos otras sugerencias sobre cómo el proceso de desarrollo de WOPS debería continuar de ahora en adelante. Sin embargo, pensamos que las dos propuestas constructivas mencionadas son de fundamental e inmediata importancia, y esperamos que usted ayudará a asegurar que son consideradas.

Quedamos a la espera de su respuesta.

Atentamente,

Yours sincerely,

1. 11.11.11 - Coalition of the Flemish North South Movement - Bélgica
2. ABVAKABO FNV – Holanda
3. AFRICA-EUROPE NETWORK - Holanda
4. African Water Network
5. ALPINE RIVERKEEPERS - Australia
6. Amrta Institute - Indonesia
7. Anti-Hydroelectric Dams National Movement - El Salvador
8. AOSED – Bangladesh
9. Asociación de Ecología Social – Costa Rica
10. Attac - Finlandia
11. BanglaPraxis - Bangladesh
12. Berliner Wassertisch - Alemania
13. Blue Planet Project - Canadá
14. Campagna per la Riforma della Banca Mondiale - Italia
15. Canadian Union of Public Employees - Canadá
16. CENSAT – Friends of the Earth - Colombia
17. CER-DETA amigos de la Tierra - Bolivia
18. Coalición de Organizaciones Mexicanas por el Derecho al Agua – México
19. Collective Initiative for Research and Action - Nepal
20. Comisión Interinstitucional de Seguimiento al Plan de Terminación de Obras de la Represa Hidroeléctrica de Yacyreta - México
21. Comisión Nacional en Defensa del Agua y de la Vida - Uruguay
22. Comitato Italiano per il Contratto Mondiale dell'Acqua - Italia
23. Confederation of Independent Unions In the Public Sector – Filipinas
24. Consorci per a la Gestió Integral d'Aigües de Catalunya - España

25. Consumer First Network - Kenia
26. Corporate Accountability International - EEUU
27. Corporate Europe Observatory – Holanda
28. Dutch GATS Platform – Holanda
29. ECOFONDO - Colombia
30. Ecologistas en Acción - España
31. Edupaz - México
32. Engenharia Sense Fronteras - España
33. Ecumenical Water Network - Suiza
34. FASE Solidariedade e Educação - Brasil
35. Federación de Funcionarios de Obras Sanitarias - Uruguay
36. Federación Ecologista Costarricense Fecon – Costa Rica
37. Federación Nacional de Trabajadores del Agua Potable y Alcantarillado del Perú – Perú
38. FIVAS - Noruega
39. Focus on the Global South - Thailand, India and the Filipinas
40. Food & Water Watch - EEUU
41. France Libertés – Fondation Danielle Mitterrand - Francia
42. Frente Nacional pelo Saneamento Ambiental - Brasil
43. Frente Unido en Defensa Del Ecosistema – Panamá
44. Friends of the Earth - Canadá
45. Friends of the Earth - Finlandia
46. Fundación Cuenca Lerma Lago Chapala-Santiago - México
47. Fundación para el Desarrollo Urbano – Costa Rica
48. Globalization Challenge Initiative - EEUU
49. Group of Concerned Citizens - Malasia
50. Indian Social Action Forum – India
51. International Committee for the Global Water Contract – Portugal / Bélgica
52. Maithri and Water Kerala Network - India
53. Malian Committee for the Defense of Water – Mali
54. Mani Tese - Italia
55. Manthan Adhyayan Kendra – India
56. Mesa Global de Guatemala - Guatemala
57. Missionaries of Africa – Holanda
58. Monitoring Sustainability of Globalisation - Malasia
59. Movimiento Mexicano de afectados por las presas y en defensa de los ríos - México
60. Mumbai Paani - India
61. National Coalition Against Water Privatisation – Ghana
62. Norwegian Church Aid - Noruega
63. Norwegian Solidarity Committee for Latin America - Noruega
64. Observatorio de la Deuda en la Globalización – España
65. Oilwatch Mesoamerica
66. Organizacion Sindical de Cooperativas y Empresas Recuperadas de la Central de Trabajadores Argentinos (ANTA-Cta) - Argentina
67. Our Water - Alemania
68. Otros Mundos – México
69. Oxfam Solidarity – Bélgica
70. People's Coalition for The Right to Water - Indonesia

71. People's Health Movement International - EEUU
72. Polaris Institute – Canadá
73. PROTOS: “Water: the lever for development” – Bélgica
74. Proutist Universal - Italia
75. Public Interest Research Network (Water Group) – Escocia
76. Public Trust Alliance - EEUU
77. Red de Género y Medio Ambiente.
78. Red de Sindicatos del Sector del Agua de Latinoamérica Afiliados a la Internacional de Servicios Públicos
79. Rede Brasileira pela Integração dos Povos - Brasil
80. REDES – Friends of the Earth - Uruguay
81. SANIPLAN - EEUU
82. Sindicato de Obras Sanitarias de la Provincia de Buenos Aires – Argentina
83. Solidarity Workshop - Bangladesh
84. The Springs Foundation – Reino Unido
85. Taller Ecologista - Argentina
86. Transnational Institute
87. UNISON - Reino Unido
88. Vikas Adhyayan Kendra - India
89. WaterAid - Reino Unido
90. Water and Energy Users' Federation - Nepal
91. Water Movement - Noruega
92. World Development Movement - Reino Unido
93. Youth for Unity and Voluntary Action – India

1. A.J. (Bert) Roebert – Subdirector General de Amsterdam Water Supply (retirado), antiguo Director de N.V. Water Transport Company Rijn-Kennemerland – Holanda
2. David Barkin - Profesor de Economía, Universidad Autónoma Metropolitana-Xochimilco – México
3. Silvano Silvério da Costa – Presidente de ASSEMAE (Associação Nacional dos Serviços Municipais de Saneamento) – Brasil
4. Dr V. Suresh - Centre for Law, Policy and Human Rights Studies, Chennai – India
5. Dr. Visoth Chea – Subdirector General, Phnom Penh Water Supply Authority – Cambodia
6. Maude Barlow – Presidenta Nacional de Council of Canadians y Fundadora de Blue Planet Project – Canadá
7. Riccardo Petrella - Presidente de AcquaPubblica, asociación italiana de compañías públicas de agua y autoridades hídricas territoriales – Italia
8. Ing. Luis Mario Padrón – Subdirector Técnico de 5 de Septiembre S.A. – Sindicato de Obras Sanitarias de Buenos Aires - Argentina
9. Santiago Arconada Rodríguez – Asesor de HIDROVEN e HIDROCAPITAL - Venezuela
10. Asim Nawaz Khan – Presidente, Umeedenao Citizen Community Board – Pakistan

11. Julián Perez – Activista y asesor de la “segunda guerra del agua” en El Alto – Bolivia
12. Mariana Suzuki Sell – Instituto de Pesquisas Avançadas em Economia e Meio Ambiente, miembro de la Junta Directiva – Brasil
13. Ratan Bhandari, National Concerns Society - Nepal
14. Rabin Subedi, Co-Director, Nepal Policy Institute - Nepal
15. Peter Hartmann – Coordinador, Coalición Ciudadana por Aisén Reserva de Vida – Chile
16. Nathalie Seguin – Coordinadora de Freshwater Action Network - México
17. Raul Hernández Garcadiago - Director General de Alternativas y Procesos de Participación Social - México
18. Salvador Herrera - Amigos de la Barranca - México
19. Alfredo Menchaca - Consejo Ciudadano del Agua - México
20. Julio César Ramírez - Afectados por el Sistema de Presas de la Laguna - México
21. Heriberto Luis Cabral - Red de Organizaciones Sociales, Presidente de la Comisión de Asistencia Social y Derechos Humanos - México
22. Ron Sawyer - Sarar Transformación - México
23. Jacobo Espinoza - Prosierra Nevada - México
24. Alejandro Alva - Red de Cuerpos de Agua - México